

14-16 NOV 2025

3PM 8PM

PERMAISURI ZARITH
SOFIAH OPERA HOUSE
WTF MALL, JOHOR BAHRU

PRODUCED BY



鼓
籍
藉

A NEW BEAT BECKONS

D

R

U

M

S

BUILDING A PERENNIAL ATTRACTION IN JB

WHAT IS 24 FESTIVE DRUMS?

BORN IN JOHOR BAHRU, MALAYSIA, IN 1988, 24 FESTIVE DRUMS IS a Malaysian Heritage percussion performance art that blends the elegance of Chinese calligraphy, the instruments of Guangdong lion dance drumming (Shi Gu), and the wisdom of the 24 solar terms from the traditional Chinese calendar. Its rhythms are a rich syncretism of cultural influences—drawing inspiration from Malay, Indian, Chinese, and Japanese traditions, among others.

Founded by cultural pioneers Tan Chai Puan and the late Tan Hooi Song, this art form has transcended its roots—celebrated across all ages, cultures, and communities in Malaysia for the past 37 years.

Recognised in 2009 as **Malaysia's National Intangible Heritage**, 24 Festive Drums has grown into a **global movement** with over **500 troupes across five continents**, keeping the heartbeat of tradition alive on a worldwide stage.

This year, the Malaysian Department of National Heritage officially announced its decision to **nominate the 24 Festive Drums for inscription on the UNESCO Representative List of the Intangible Cultural Heritage of Humanity in 2026.**

DRUM

WHO IS DRUM UP?

Drum Up is a dynamic cultural initiative born from the collaboration between JB Drums and Orang Orang Drum Theatre with a shared mission to cultivate a global community of 24 Festive Drummers.

Since its inception in 2023, Drum Up has rapidly emerged as a driving force in the contemporary 24 Festive Drums scene—blending tradition with innovation to breathe new life into this iconic Malaysian art form.

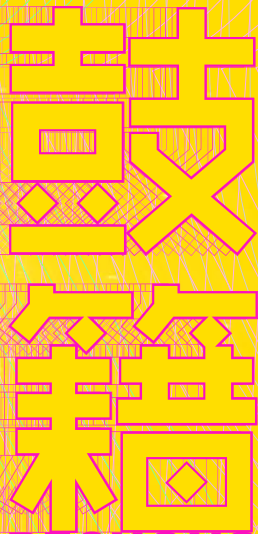
Drum Up JB, as a performance, has captivated diverse audiences from around the world, impacting over 7,700 individuals through immersive shows, workshops, and outreach programs. More than a performance collective, *Drum Up JB* is a movement—one that aims to preserve, educate, and connect people through the powerful rhythms of the 24 Festive Drums.

DRUM UP MILESTONES

2023— Collaboration between JB Drums and Orang Orang Drum Theatre to create Drum Up JB shows, completing 18 shows together.

2024— *Drums: A New Beat Beckons*, the start of reimagining Drum Up JB as a result of collaborating with the theatre director, Yeo Lyle.

2025— *Drum Up* is to establish a perennial cultural attraction in Johor Bahru, centred on the 24 Festive Drums and driven by a spirit of collective growth. This year marks the beginning of preparations for a one-year performance residency at the prestigious Permaisuri Zarith Sofiah Opera House.



A NEW BEAT BECKONS





OUR VISION

Preserve, modernise, and elevate the 24 Festive Drums art form and Malaysian heritage with the following:

- Establish the first permanent cultural attraction in Johor Bahru.
- Achieve recognition as a **UNESCO Intangible Cultural Heritage**, elevating the 24 Festive Drums to global status.
- Broaden public access to the art form and **build resilient, connected communities** that will preserve and carry its legacy forward, attracting audiences from all around the world.

OUR MISSION

- Secure a one-year performance residency in the prestigious Permaisuri Zarith Sofiah Opera House.
- Create an unforgettable, multisensory journey—blending powerful percussion, dynamic movement, immersive projections, striking lighting, and theatrical storytelling to transport audiences into a world where rhythm becomes emotion.
- Support the growth of arts & culture in Malaysia by providing a consistent & stable platform that allows for job opportunities for local artists & theatre practitioners.

THE 2026 MISSION

- Enable full-scale performance during residency in the prestigious Permaisuri Zarith Sofiah Opera House.
- Establish the first permanent cultural attraction in Johor Bahru through longevity of residency.
- Expand public engagement with this art form to raise awareness of its cultural significance in Malaysia and safeguard its legacy for future generations.

DRUM UP 2026: A CULTURAL RESIDENCY ROOTED IN RHYTHM

In 2026, Drum Up will commence a year-long performance residency at Johor Bahru's prestigious Permaisuri Zarith Sofiah Opera House. This initiative will establish the region's first long-term cultural performance, serving as both a cultural landmark and a key driver for the local creative economy. This residency will be a living showcase of Malaysia's rhythmic heritage, reimagined for modern audiences, and made accessible to the public, schools, and international visitors alike.

Anchored by two flagship performances each month, the program will feature immersive, high-impact shows complemented by education initiatives, community workshops, and artist collaborations—delivering sustained cultural value, audience growth, and visibility for partners who share in this bold vision.

A WORD FROM THE CO-PRODUCERS


—— Zyee Leow + Lim Yi Kai



ON NOVEMBER 18, 2006, EMERGING FROM THE PANDEMIC, individuals and industries are redefining their models for long-term sustainability, not just short-term survival. In the world of performing arts, we too began asking: Can we build a sustainable ecosystem where traditional culture, artistic innovation, and community well-being grow hand in hand? Over the years, the 24 Festive Drums art form has grown through educational outreach, professional development and training. While this has cultivated a passionate and dedicated community of drummers, many still find themselves at a crossroads. Faced with limited career prospects and a lack of long-term infrastructure, some have chosen to leave the art form altogether.

Since 2017, JB Drums and Orang Orang Drum Theatre have engaged in a profound artistic collaboration, culminating in a six-week tour across France and performances at eight international arts festivals. These cross-cultural exchanges have sparked creative breakthroughs and reaffirmed our belief that Malaysian cultural traditions are universally relevant.

In 2023, we embarked on a full year of production, which we referred to as an experimental phase, presenting 18 original performances under the title Drum Up JB. From 2024 to 2025, we invited theatre director Yeo Lyle to helm a new production titled Drums: A New Beat Beckons, a 70-minute full-length work based on the 24 Festive Drums. Using a distinctive contemporary theatrical language, this work reinterprets traditional folk art to widespread critical and popular acclaim. It demonstrates strong potential to become a perennial cultural attraction—a platform that promotes cross-cultural exchange, empowers youth, and serves as a vital pillar for preserving Malaysia's cultural heritage. This unified vision achieves multiple profound objectives simultaneously.



Following the opening of Johor Bahru's first opera house, the Drum Up JB Residency Project gained momentum with strong support from Lee Sheah Liang, Eric Lee, and the co-founder of 24 Festive Drums, Xiao Man. The partnership with the 24 Festive Drums Association has further strengthened our confidence and commitment to establishing Malaysia's first long-term performance residency dedicated to the 24 Festive Drums.

It is more than a performance residency; it is a cultural experiment and a systematic call to action. It is a summons for 24 Festive Drummers to return to their spiritual home: Johor Bahru, the art form's birthplace.

We sincerely invite you to be part of this movement—to support the creation of a production that embodies artistic excellence, cultural depth, and sustainability. Your partnership will not only help preserve heritage and nurture talents but also help build a thriving & resilient performing arts ecosystem in Malaysia.

FOREWORD FROM DIRECTOR


—— Yeo Lyle

AS THE 24 FESTIVE DRUMS NEARS ITS 40TH YEAR, its practitioners find themselves at a pivotal moment—not just one of celebration, but of transformation. I believe that’s why they approached me, as a theatre director, to contribute my vision to their journey.

While *Drum Up JB* (2023) paid tribute to history through narrative form, *Drums: A New Beat Beckons* (2024 & 2025) ventures boldly into new territory. This performance reimagines the vocabulary of the 24 Festive Drum: dismantling familiar forms, reshaping drum formations, and integrating fluid movements that challenge the boundaries of tradition. It is a deliberate reconstruction—one that honours our roots while crafting a new relevance for a contemporary audience.

Over the decades, this art form has developed its own language—a rhythmic and visual system unique to Malaysia, born of Chinese heritage and deeply tied to the natural rhythm of the 24 solar terms. But *Drums: A New Beat Beckons* is not about simplifying that language. It is about expanding its potential—exploring its plasticity, testing its limits, and asking not just how to preserve it, but how to propel its evolution. Every element of this production—from its spatial arrangement and choreography to its energy and presence—creates a rich, immersive storytelling experience that transcends cultural barriers and resonates on a visceral level.





We believe the 24 Festive Drum is not a static tradition, but a living, evolving art form still being written. It is Malaysia's response to time, land, culture, and spirit. And at this crucial moment, as we move toward UNESCO recognition, it becomes even more essential to present this legacy in its most compelling and contemporary form.

Drum Up is a rare full-length, 70-minute theatrical performance—a sensory journey that begins with the rhythm of the seasons and unfolds across landscapes of cultural memory and artistic reinvention.

I wish the team all the very best, and it would be an honour if this work continues to be performed and evolves into a permanent cultural showcase by 2026.

DRUMS: A NEW BEAT BECKONS

A HUNDRED YEARS OF THUNDER, A WHISPER OF NOSTALGIA,
DRUMMING AND DANCING ALONG THE WAY,
FLOURISHING AND GROWING OVER THE DECADES.
WITH DRUMS AS OUR WITNESSES, WE WONDER,
HOW SHALL A NEW BEAT ARISE?

DRUMS: A NEW BEAT BECKONS uses beats and rhythms to evoke emotions, summon memories and recall histories. Guided by the 24 solar terms and the rich heritage of traditional drums, **DRUMS: A NEW BEAT BECKONS** traces the changes in life perspectives over time.

The artists deconstruct and recombine landmark 24 Festive Drums performance pieces from past decades to enable the audience to witness the progression of the art form. They then draw their gaze back to their immediate surroundings, the realities of living in a multicultural environment, to explore what a 'new' beat would sound like.

New generations of drummers are living heritage practitioners. **DRUMS: A NEW BEAT BECKONS** not only represents a record of how drums and the drummers' identities are interwoven but is also an extrapolation of the unwritten future. Talented guest director **Yeo Lyle** leads 24 drummers in harnessing rich traditions, movements and sounds to showcase the evolution of 24 Festive Drums, challenge boundaries, create bold new narratives, and showcase fresh interpretations of this traditional art form.

CHAPTER 1

The rumble of past life memories summons an epitome of historical identity.
The ancestors carried their cultural belongings and journeyed south,
seeking favourable locations for planting and awaiting the arrival of auspicious times.
We listen to the singing and calling of the old times.

CHAPTER 2

The solar terms and seasons are etched into the toiled bodies of our ancestors,
forming indelible perceptions and memories.
So, we freely express ourselves,
using shape and sound to feel the pulse and law of the passage of time.
We imagine a dialogue with nature.

CHAPTER 3

With one hand, it transforms into infinite postures.
Classical music reflects the various styles of more than 30 years.
We trace the footprints of transformation on this long river.

CHAPTER 4

A drum is both a story and an identity.
They intersect here, giving birth to unique local imprints.
We embrace the thousands of new flowers that bloom on this soil.

CHAPTER 5

We use 'drums' as our 'home' and ask ourselves,
Whose drum? Whose story? Whose song?
So, we pick up a daily routine in life,
We try to sing a new song that belongs to us.

THE CREATIVE TEAM



DIRECTOR

YEO LYLE

YEO LYLE IS A MALAYSIAN THEATRE DIRECTOR AND performer who graduated from the National Taiwan University of Arts and New Era College Drama & Visual Department. He currently serves as the Artistic Director of Kosong Space. His creative work explores the intersection between art and everyday life, continuously experimenting with various theatrical media and elements. For him, creation is a way of maintaining a sensitive connection to the world, where curiosity and doubt coexist, driving his ongoing engagement between theatre and society.

His directing work spans a diverse range of genres, including image-based theatre, solo performance, experimental works, and concert-theatre productions.

Selected Notable Works

B-328 & Suô Zài Dì (site-specific performance)

Almost Home (solo performance, Singapore)____
Dialogue of Lack and Lost (experimental theatre)
____ *Catfish* (drama performance, Singapore)
____ *Tell Me a Story* (drama)____ *Anna Chong: A Place Where Light Shines* (music concert)____
Night Parade of Hundred Demons (costume theatre)____ *Deafbeat Inner Voices* (drum theatre)

Arts Exchange & Residency Projects

Ubah Rumah Residency (Indonesia)____

A Fisherman's House, Two Children from

Fishing Villages (multidisciplinary residency & collaboration)____

*Labour & Weight: A Travelling Exhibition*____

In Transit-ion: A Poetic MRT

Journey (public performing art)____ *The Dialogue of Lack & Lost* (theatre collective project, 2015-19)



DRAMATURG

DAMIEN LEOW

DAMIEN LEOW (HUI MIN), A MULTIDISCIPLINARY artist, earned his Bachelor's in Performing Arts from the University Bordeaux Montaigne in 2013, complemented by an ERASMUS at IUAV University in Venice. Notably, his undergraduate internship at Claudia Castellucci's Scuola Conia shaped his artistic perspective. Returning to Malaysia in 2013, he joined **Orang Orang Drum Theatre**, but the COVID-19 pandemic disrupted his professional trajectory in March 2020. Undeterred, he embraced academia, enrolling in a Master's program in Research and Experimentation in Performing Arts in Bordeaux, France. As an intern during the creation of *top* by Régine Chopinot, he deepened his performance-making experience. His remarkable projects include *Kaka-Lala* (2024) and *LaguKu 2.0* (2019) with **Orang Orang Drum Theatre**; a member of the Asia Butoh Tree Team (2020-2023) and collaboration on *The Fuxxiing Happiest Life* (2019-2020) with Jackey Chan, an immersive performance. Hui Min's artistic evolution encompasses 24 Festive Drums, theatre, and diverse dance forms, reflecting a commitment to collaboration and transdisciplinarity. Transitioning from director to performer and copywriter (sometimes), he explores an art that transcends predefined forms, emphasizing the essence of creative concepts.



PRODUCER + PRODUCTION MANAGER

LIM YI KAI

LIM YI KAI JOINED THE JOHOR BAHRU FOON YEW high School 24 Festive Drums in 2004 and became the team captain in 2009. The following year, he returned to the school as a coach until 2015. In 2010, Yi Kai became the coach for the **JB Drums** and obtained the 24 Festive Drums Coach License in 2013. Since 2021, he has been president of the **JB Drums**. He has conducted training sessions in Tianjin, and Guangzhou, China, as well as within the state of Johor, to promote the culture of 24 Festive Drums. In July 2022, he also travelled to the Kingdom of Eswatini in Africa to establish 24 Festive Drums as the final continent for the Twenty-Four Festive Drums.

In 2012, he was the stage manager for the 2nd National 24 Festive Drums Elite Competition. In 2015, he was appointed Chairman of the 24 Festive Drums in the Southern Regional. In

THE CREATIVE TEAM

2022, he was selected as the Chairman of the 34th-anniversary celebration of the National 24 Festive Drum event *Century of Tiong Hua, Hundred Drums Resound*. In 2023, he co-produced *Drum Up JB*, and in 2024, he was involved as one of the planners for the 36th-anniversary celebration of the National 24 Festive Drums event *Endless Threes, Infinite Sixes*.



PRODUCER + MUSIC DIRECTOR

ZYEE LEOW SZE YEE

CO-FOUNDER AND ASSISTANT ARTISTIC DIRECTOR of Orang Orang Drum Theatre, Zyee brings over 28 years of Chinese drumming expertise to her multifaceted practice as a performer, educator, and organiser. Her artistic work spans music, dance, and theatre, and has been presented internationally at festivals in the Netherlands,

Belgium, France, Taiwan, and Hawaii. Alongside her performance career, Zyee has extensive experience coaching the 24 Festive Drums, developing educational programs, and leading community art projects. She established **Orang Orang Drum Theatre** alongside Boyz Chew in April 2013.

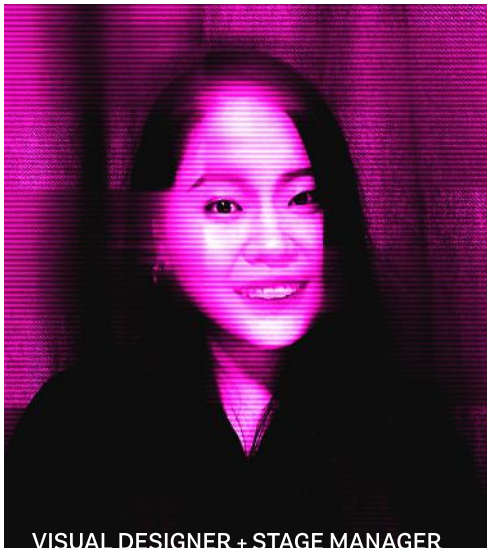


DIRECTOR OF DRUM ARTISTRY

BOYZ CHEW SOON HENG

BOYZ CHEW IS THE CO-FOUNDER AND ARTISTIC director of Orang Orang Drum Theatre. An accomplished drummer with over twenty years of performing experience, his practice extends into Butoh dance, physical theatre, and acting. He has participated in numerous international festivals in countries including Belgium, France,

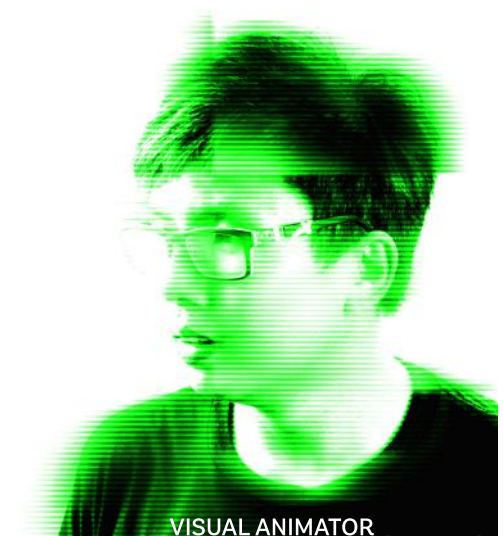
Taiwan, the United Kingdom, and Hawaii. He co-founded the company with Zye Leow in April 2013 to explore and develop his unique artistic vision.



VISUAL DESIGNER + STAGE MANAGER

ZIYING CHUA

ZIYING GRADUATED WITH A DIPLOMA IN DRAMA and Visuals from New Era University College and a Major in Scenery Design from Chinese Culture University, Taiwan. She is a highly sought-after set designer and stage manager with a decade of experience and numerous accomplished productions. In 2021, she founded Nori.y Artwork, a workspace specializing in set design, installation art, and decorative design. She is honoured and humbled to be the Set Designer for the Nicholas Teo 2021 online concert. Apart from being a full-time theatre freelancer, ZiYing is also a part-time lecturer at New Era University College.



VISUAL ANIMATOR

HOWE HOI

FOUNDER OF FILMO PICTURES, GRADUATED IN 2011 with a diploma in Advertising Design. He specialises in 2D animation, visual effects, and video production.

His works include stage visuals for the Johor Bahru Hakka Association's Sages Theatre (2023); *Ji Song: Guang Qian Yu Hou* (2019), a Hakka dance drama; the trailer for *Drum Up JB 2.0* (2023); filming of *So Young So Good* (2022, Episode 4) for 8TV; as well as visual effects for the feature film *Nasi Lemak 1.0* (2019). For *Drum Up JB 3.0*, he designed the LED screen animations, merging rhythm and imagery to create an immersive theatrical experience.



THE CREATIVE TEAM



COSTUME DESIGNER

IX WONG

IX WONG, A DANCE ARTIST AND A SELF-TAUGHT designer from Sabah, intertwines movement with fabric, capturing memory through texture and form. Recognised for his evocative costume, prop, and set designs, his practice took on deeper resonance following the passing of his partner, Hock. Translating grief into motion, he now collaborates widely with directors, artists, and friends—working where dance and film converge, and where creation becomes a tender, sustained act of remembrance, ritual, and rebirth.



LIGHTING DESIGNER

EAGLE LEE

IN 2007, EAGLE GRADUATED FROM THE 2ND BATCH of the TEA Teens training programme under TEA Theatre. In the same year, he graduated as the third batch of Diplomas from the Department of Drama and Visuals at New Era College. Currently working as a freelancer and also a lighting designer. Lighting design works: *My Ridiculous Life*, *The Moon*, *Dear Molly*, *The Door*, *Hakka*, *Sextuple X*, *If You*, *4gift Bar*, *Ah Ma*, *Ah Pa*, *The Light Seeker*, *BaBeBiBoBu 2.0*, *Heard of Nomad's Folk Song in the Lost City*, *Creature Trilogy*, *LANG4 x Lepak*, *Drum Up JB*, *Kaka-Lala*, *36th-Anniversary of 24 Festive Drums*. He received the Best Lighting Design award at the 16th Cameronian Arts Awards for *Dear Molly* and the 17th ADA Awards for *The Door*. He won the Best Supporter Male Actor of the 18th ADA Awards for *The Moon*.





SOUND ENGINEER

TAN JIA JIAN

- 1988-1990 — Post production technician.
- 1990-1992 — Study Diploma in Sound Engineering at SAE, London UK.
- 1993-2013 — Recording and mixing engineer for album production for local recording companies: Sony Music, Warner Music, Polygram, EMI, and Rock Records etc.
- 2010-2017 — Film dialogue editor and sound mixer.
- 2010-current — Theatre Sound Designer, Theatre Sound Engineer and Classical Music Sound Engineer.



GRAPHIC DESIGNER

FOO CHIWEI

FOO CHIWEI, A MULTIFACETED CREATIVE, BLENDING his expertise as a dedicated graphic designer with a genuine passion for dance and theatre. Foo brings a distinctive perspective to design, informed by his extensive experience in the arts. His work demonstrates a commitment to creating concepts that captivate the mind and soul. Foo's commitment to the arts is evident in every project he undertakes, making him a true innovator.



THE PERFORMERS



TEE VLIN

郑慧璘

__Selangor 雪兰莪
__drum age 鼓龄: 21 years



JARRATT LEONG

梁士杰

__Johor 柔佛
__drum age 鼓龄: 20 years



JIA HER

黄嘉和

__Kuala Lumpur 吉隆坡
__drum age 鼓龄: 19 years



WAI KEI

刘卉淇

__Selangor 雪兰莪
__drum age 鼓龄: 18 years



DAVID

林委德

__Johor 柔佛
__drum age 鼓龄: 16 years



TOK SHAN

卓咏珊

__Johor 柔佛
__drum age 鼓龄: 14 years



TAY CHI KONG

戴志刚

__Johor 柔佛
__drum age 鼓龄: 12 years



TY

韩滔元

__Johor 柔佛
__drum age 鼓龄: 12 years





NICK
黄子航

_Kuala Lumpur 吉隆坡
_drum age 鼓龄: 18 years



JIANRU
林见如

_Perak 霹靂
_drum age 鼓龄: 18 years



EDMUND
杨子堂

_Johor 柔佛
_drum age 鼓龄: 18 years



HANSON LEE
李俊桦

_Selangor 雪兰莪
_drum age 鼓龄: 17 years



YAP JUN XIONG
叶俊雄

_Johor 柔佛
_drum age 鼓龄: 11 years



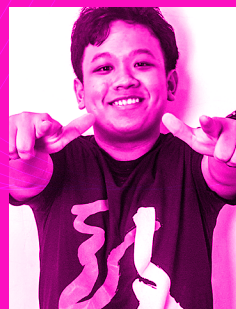
ONG KAILI
王凯立

_Johor 柔佛
_drum age 鼓龄: 10 years



CHAI XUAN
吴彩萱

_Sabah 沙巴
_drum age 鼓龄: 10 years



THUNG
汤枷炫

_Johor 柔佛
_drum age 鼓龄: 10 years



THE PERFORMERS



ELWIN

刘征焯

—Johor 柔佛

—drum age 鼓龄: 10 years



ZIQUN

林紫群

—Johor 柔佛

—drum age 鼓龄: 10 years



CHENG XUAN

吴程轩

—Johor 柔佛

—drum age 鼓龄: 7 years



HAO ZE

陆皓泽

—Johor 柔佛

—drum age 鼓龄: 7 years



XUE'EN

张雪恩

—Selangor 雪兰莪

—drum age 鼓龄: 7 years



ZHIHAO

张梓浩

—Kuala Lumpur 吉隆坡

—drum age 鼓龄: 7 years



ANGELINE

蔡嘉琪

—Johor 柔佛

—drum age 鼓龄: 6 years



HONG LIN

李弘霖

—Johor 柔佛

—drum age 鼓龄: 6 years



PROJECT INITIATOR + ADVISOR

企划发起人与顾问

LEE SHEAH LIANG 李雪亮 + **ERIC LEE**

PRODUCER 制作人

ZYEE LEOW 廖世仪 + **YI KAI LIM** 林煜凯

ASSISTANT PRODUCER 助理制作

DAMIEN LEOW 廖慧鸣

DIRECTOR 导演

YEYO LYLE 蔡德耀

MUSIC DIRECTOR 音乐总监

ZYEE LEOW 廖世仪

DIRECTOR OF DRUM ARTISTRY 鼓艺总监

BOYZ CHEW 周顺兴

DRAMATURG 作品构作

DAMIEN LEOW 廖慧鸣

PRODUCTION MANAGER 制作经理

YI KAI LIM 林煜凯

ASSISTANT PRODUCTION MANAGER

助理制作经理

BO YAN 赖柏延

VISUAL DESIGNER 舞台设计

ZI YING CHUA 蔡紫莹

VISUAL ANIMATOR 视觉影像制作

HOI WAN HAU 许文浩

LIGHTING DESIGNER 灯光设计

EAGLE LEE 李明杰

COSTUME DESIGNER 服装设计

IX WONG 黄天宝

SOUND ENGINEER 音响工程

JJ TAN 陈嘉健

COMPOSER 编创者

Chapter 1 一节

ELWIN LAW 刘征焯 + **LIM YI KAI** 林煜凯

Chapter 1 二节

AMANDA YIM 严评婷 + **ZYEE LEOW** 廖世仪

Chapter 3 一节

JARRATT LEONG 梁士杰, **LIM WUE TEIK**

林委德, **SEE SHYAN** 颜世闲 + **WAI KEI** 刘奔淇

Chapter 4 一节

BOYZ CHEW 周顺兴, **JIAN RU** 林见如,

LEOW HUI MIN 廖慧鸣 + **ZYEE LEOW** 廖世仪

Chapter 5 一节

BOYZ CHEW 周顺兴, **SEE SHYAN** 颜世闲,

TAI CHUN WAI 戴俊威, **TEE VLIN** 郑慧琳,

TOK SHAN 卓咏珊 + **ZYEE LEOW** 廖世仪



THE CONTENT OF CHAPTER 4 + 5 IS REFERENCED FROM THE FOLLOWING CLASSICS 四节与五节内容参考以下经典：

SMJK SAN MIN Teluk Intan 24 Festive Drums Team 霹雳安顺三民华中廿四节令鼓队

The Ray of Dream 《曙光》, 2015

COMPOSER 创作者

TAN CHUN QING 陈骏庆 + **LOOI KIAN SENG** 雷健昇

SMJK YU HUA Kajang 24 Festive Drums Team 加影帝华国民型中学廿四节令鼓队

Crying of The Crowd 《鸣族》, 2012

COMPOSER 创作者

2012 DRUMMERS 2012年在籍学生 + **ZYEE LEOW** 廖世仪

Turbulence 《骚动》, 2016

COMPOSER 创作者

2016 DRUMMERS 2016年在籍学生 + **ZYEE LEOW** 廖世仪

PRODUCTION TEAM

FOON YEW High School, Johor Bahru 24 Festive Drums Team 新山宽柔中学廿四节令鼓鼓队

The Thunderous June 《六月惊雷》, 1993

COMPOSER 创作者 **ANONYMOUS** 佚名

The Dawn 《晓》, 1995

COMPOSER 创作者

SUH YIH LEONG 宋毅良

The Origin 《源》, 1998

COMPOSER 创作者

the late **YAP JAI HER** 叶家和 (已故)

Drunken Drum 《醉鼓》, 1999

COMPOSER 创作者

the late **YAP JAI HER** 叶家和 (已故)

The Battle of Red Cliff 《赤壁鏖兵》, 2003

COMPOSER 创作者

LEONG CHEONG BOON 梁俊文

The Rage 《沉拔的愤怒》, 2004

COMPOSER 创作者

CHAN HWA JIAT 曾华杰

Hands Percussion 手集团

Gu.Koism 《中国鼓和》, 2004

THE ORIGIN OF THE COMPOSITION: Japanese Miyake Taiko, 1996, and Jiangzhou's Drum Rolling Walnuts, 1998, were taught to the drum team of Chong Hwa Independent High School Kuala Lumpur and reworked into *Gu.Koism* by Hands Percussion's member (the alumni drummer of CHKL). 作品背景: 1996年日本《三宅太鼓Miyake》以及1998年降州鼓《滚核桃》授予隆中华独中鼓队, 后经由手集团团员 (隆中华鼓队毕业生) 再创作。

Orang Orang Drum Theatre 人人人鼓剧场

The Memories 《记·一个时代》, 2016

THE ORIGIN OF THE COMPOSITION: Adapted from the Kuala Lumpur Tsun Jin High School 24 Festive Drums Team's, *Chronicle of an Era*, 2011. 作品背景: 改编自吉隆坡循人中学二十四节令鼓队, 2011年《记·一个时代》。

PERFORMERS 表演者

TEE VLIN 郑慧麟, **JARRATT LEONG SHI KIT**

梁士杰, **JIA HER** 黄嘉和, **WAI KEI** 刘卉淇,

NICK 黄子航, **JIAN RU** 林见如, **EDMUND** 杨子堂,

HANSON LEE 李俊彬, **DAVID** 林委德, **TOK SHAN**

卓咏珊, **TAY CHI KONG** 戴志刚, **TY** 韩滔元,

YAP JUN XIONG 叶俊雄, **ONG KAI LI** 王凯立,

CHAI XUAN 吴彩莹, **THUNG** 汤枷炫, **ELWIN** 刘征焯,

ZIQUN 林紫群, **CHENG XUAN** 吴程轩, **HAO ZE**

陆皓泽, **XUE EN** 张雪恩, **ZHI HAO** 张梓浩,

ANGELINE 蔡嘉琪, **HONG LIN** 李泓霖

COPYWRITER 文案撰写

JOHN WONG 黄永益

ENGLISH TRANSLATOR 英文翻译

WONG PUI MAY 黄珮媚

GRAPHIC DESIGNER 平面设计

FOO CHIWEI 符基伟

MARKETING + PUBLICITY 行销宣传

BUZZ CONCEPT LAP (KINGZ CHIN) & MEGAN CHNG

VISUALS OPERATOR

ZHONK + LLING LLING

TICKETING 票务

ADELINE LOOK 陆慧淇

FOH MANAGER 前台经理

GIAN LI QING 颜丽卿

FOH ASSISTANT 前台助理

BRENDA LIM + YUWEN

STAGE CREW 后台工作人员

KOAY SZE JYE 郭思洁

TAN YUE LI 陈悦莉

ALICE TAY SHIAW TONG 郑晓彤



SPECIAL THANKS 感谢名单

REHEARSAL SPACE SPONSORSHIP 排练场地赞助

Temple Leng Suah Chee Seri Alam 至达城龙山庙

DIALECT COACHING 方言指导

Hakka Association Johor Bahru 新山客家公会

Hokkien Huay Kuan Johor Bahru 新山福建会馆

Johor Bahru Kwong Siew Wai Kuan 新山广肇会馆

Persatuan Hainan Johor Bahru 新山海南会馆

Teochew Eight Districts Association

柔佛潮州八邑会馆

CLASSIC CREDIT 经典作品

FOON YEW High School, Johor Bahru

24 Festive Drums Team 新山宽柔中学24节令鼓队

Hands Percussion 手集团

Orang Orang Drum Theatre 人人人鼓剧场

SMJK SAN MIN Teluk Intan 24 Festives Drum Team

霹靂安顺三民华中廿四节令鼓队

SMJK YU HUA Kajang 24 Festive Drums Team

加影南华国民型中学24节令鼓队

KL OUTREACH & PROMOTIONS PARTNER

吉隆坡 宣传伙伴

Kwai Chai Hong 鬼仔巷

EQUIPMENT 器材

Hong Yang Sports Association 洪扬武术体育馆

TRANSPORTATION 运输

Bamboostick Ice Cream (M) Sdn Bhd

竹林鲜果雪糕有限公司

ARTS OUTREACH PROGRAM SPONSORS

艺术推广计划赞助单位与人士

FOLO Farms

Cyrus Chin

Seow Cheng Soon 萧清顺

Liew Choong Beng 廖宗明

Lee Suan Yean 李纯宇

RUN Solution Biz Sdn Bhd

Bamboostick Ice Cream (M) Sdn Bhd

The Cookies Project (M) Sdn Bhd

Eekee

Low Yong Seng Farm Sdn Bhd 刘永盛农场(私人)有限公司

PARTNER SCHOOLS OF

THE SCHOOL TOUR PROGRAM

学校巡回教育推广合作单位

SJKC (C) Tiram

Zera International School, Johor Bahru

R.E.A.L School, Johor Bahru

**Austin Heights Private & International School,
Johor Bahru**

Invictus International School, Masai

Forest City International School, Gelang Patah

Tenby International School

LINK International School, Iskandar Puteri

Crescendo-HELP International School, Ulu Tiram



PRESENTED BY



VENUE PARTNER



AN INITIATIVE BY



SUPPORTED BY

